

6LE001054A

2D

## RED114X

Relais pour fonctions auxiliaires 2 fils

### Consignes de sécurité

L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Veuillez observer les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

### Composition de l'appareil

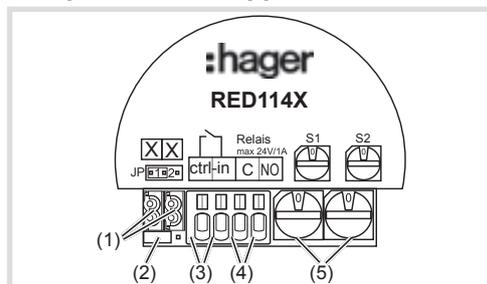


Image 1 : Description de l'appareil

### Composition de l'appareil

- (1) Raccordement de bus, 2 fils X/X
- (2) Jumper pour paramétrage du fonctionnement
- (3) Entrée de raccordement Control-in pour contacts libres de potentiel (par ex. poussoirs)
- (4) Raccordement de contact de commutation libre de potentiel
- (5) Réglages d'adresse/fonction des interrupteurs rotatifs S1 et S2

### Description fonctionnelle

En fonction des réglages, l'appareil effectue les commandes de commutation ou de transmission reçues par le bus 2 fils et/ou l'état de l'entrée Control-in.

### Cas d'usage typique

- Commutation de consommateurs électriques 24 V CA/CC par contact libre de potentiel
- Transmission des commandes du bus 2 fils par fermeture du contact à l'entrée Control-in
- Montage en boîte d'encastrement conformément à la norme DIN 49073 ou dans une boîte de dérivation en saillie/encastree
- Pas compatible avec les systèmes de communication de porte d'autres fabricants

### Caractéristiques du produit

- Interrupteurs rotatifs pour réglage de la fonction et de l'adresse
- Tous les raccords sont dotés de bornes à ressort

### Informations destinées aux électriciens

#### Montage et raccordement électrique

**⚠ DANGER !**

**Choc électrique en cas de contact avec les pièces sous tension dans l'environnement de l'installation !**

**Un choc électrique peut entraîner la mort !**

**Déconnecter tous les disjoncteurs correspondants avant l'intervention sur l'appareil ou la charge. Recouvrir les pièces voisines restées sous tension**

Dans le cadre de travaux sur des installations avec raccordement au réseau 230 V en tension alternative, les exigences de sécurité selon DIN VDE 0100 doivent être respectées.

Lors de l'installation de systèmes de communication de porte, il convient de respecter les dispositions de sécurité générales applicables aux équipements de télécommunication selon VDE 0800 :

- Guidage séparé des lignes de réseau et de communication de porte selon VDE 0800.
- Barrettes de séparation entre les lignes de réseau et de communication de porte dans des goulottes utilisées conjointement.
- Utilisation de câbles de télécommunication courants, par ex. J-Y (St) Y d'un diamètre de 0,8 mm.

#### Câbles bus

- J-Y(ST)Y ou A-2Y(L)2Y  
Utiliser une paire de fils torsadés.  
Recommandation : blanc / jaune
- CAT  
Utiliser une paire de fils torsadés.  
Recommandation : orange / blanc
- YR  
Utiliser des fils posés les uns à côté des autres.

#### Raccordement et montage de l'appareil

- Raccorder le câble bus 2 fils au raccordement correspondant (1).
- Si le relais de commutation est connecté à l'extrémité du câble bus 2 fils, le câble bus 2 fils doit être fermé par une terminaison (fourni).
- Si besoin, raccorder la charge alimentée par une tension d'alimentation de 24 V max au contact de commutation libre de potentiel (4).
- Si besoin, raccorder un contact libre de potentiel à l'entrée Control-in
- Régler la fonction/adresse à l'aide des interrupteurs rotatifs S1 et S2.
- Placer l'appareil dans la boîte d'installation ou de dérivation.

### Fonction d'appel d'étage

(Jumper de fonction (2) fiché à gauche )

Une commande d'appel à l'étage est transmise au bus 2 fils par un poussoir « normalement ouvert » raccordé à l'entrée Control-in. L'adresse à appeler de la ou les stations internes est réglée par les interrupteurs rotatifs du relais de commutation (5) (S1= adresse de groupe, S2= adresse interphone). Si le poussoir ouvre-porte est activé sur une station interne, le contact du relais se ferme et par ex. une porte d'étage est déverrouillée.

- Le contact de relais ne se ferme pas si la station interne est en conversation de porte ou est appelée par une autre platine de rue. Un appel de platine de rue non accepté reste actif 90 s.
- Un seul relais de commutation peut être utilisé par adresse de station interne.

### Ouvre-porte au repos pour la fonction d'adresse d'origine

(Jumper de fonction (2) fiché à gauche )

Commande du contact de relais par les stations internes et/ou avec un relais de commutation (fonction d'envoi de la commande d'ouverture de porte en état de repos) avec l'adresse de groupe et interphone réglée sur les interrupteurs rotatifs (5) du relais de commutation.

- Le contact de relais ne se ferme pas si la station interne est en conversation de porte ou est appelée par une autre platine de rue. Un appel de platine de rue non accepté reste actif 90 s.

### Fonction de relais d'ouvre-porte

(Jumper de fonction (2) fiché à droite )

La commande du relais de commutation s'effectue par le poussoir d'ouvre-porte de la station interne et/ou par un poussoir normalement ouvert à l'entrée Control-in.

Jumper  - Fonction de relais d'ouvre-porte		
Interrupteurs rotatifs de réglage	État de la station interne	
S1	S2	
0	Commande par toutes les stations internes (S2 non applicable)	en conversation/sonné à tout moment
3		au repos
5		
1	Commande par les stations internes avec cette adresse de groupe	en conversation/sonné à tout moment
4	(S2= adresse de groupe)	au repos
6		
2	Commande en conversation avec cette adresse de porte	en conversation/sonné
	(S2= adresse de porte)	

### Fonctions du relais d'éclairage

(Jumper de fonction (2) fiché à droite )

La commande du relais de commutation s'effectue par la touche d'éclairage de la station interne et/ou par un poussoir normalement ouvert à l'entrée Control-in.

Jumper  - Fonction de relais d'éclairage		
Interrupteurs rotatifs de réglage	État de la station interne	
S1	S2	
7	Commande par toutes les stations internes (S2 non applicable)	en conversation/sonné à tout moment
A		au repos
C		
8	Commande par les stations internes avec cette adresse de groupe	en conversation/sonné à tout moment
B	(S2= adresse de groupe)	au repos
D		
9	Commande en conversation avec cette adresse de porte	en conversation/sonné
	(S2= adresse de porte)	

### Fonction de relais d'appel de platine de rue (Jumper de fonction (2) non enfiché )

Certains appels de platine de rue ferment le contact de relais, par ex. pour un appareil à signal de proximité, un coussin vibrant, un signal visuel, etc. L'entrée Control-in ne remplit aucune fonction dans ceci.

Jumper  - Fonction de relais d'appel de platine de rue	
Interrupteur rotatif de sélection de fonction S1	Interrupteur rotatif de paramétrage S2
3	Le contact de relais ne se ferme qu'en cas d'appel de platine de rue audio
4	Non applicable. Commande par tous les appels de platine de rue audio
5	Appels de platine de rue audio avec réglage d'adresse de groupe de station interne identique
6	Le contact de relais se ferme en cas d'appel de platine de rue audio et vidéo
7	Non applicable. Commande par tous les appels de platine de rue audio et vidéo
8	Appel de platine de rue audio avec réglage d'adresse de groupe de station interne identique
9	Appels de platine de rue avec réglage d'adresse de porte identique (S2= adresse de porte)
	Le contact de relais ne se ferme qu'en cas d'appel de platine de rue vidéo
	Non applicable. Commande par tous les appels de platine de rue vidéo
	Seulement par les stations internes avec cette adresse de groupe (S2= adresse de groupe)

### Fonction d'envoi de commande d'ouverture de porte (Jumper de fonction (2) non enfiché )

La fonction d'envoi de commande d'ouverture de porte permet de commander les contacts d'ouverture de porte des alimentations de ligne, platines de rue, coupleurs et d'autres relais de commutation (réglés comme relais d'ouverture de porte). Un poussoir normalement ouvert à l'entrée Control-in du relais de commutation envoie une commande d'ouverture de porte sur le bus 2 fils. Le contact du relais de commutation émetteur est dans ce cas hors fonctionnement.

Jumper  - Fonction d'envoi de commande d'ouverture de porte	
Interrupteur rotatif de sélection de fonction S1	Interrupteur rotatif de paramétrage S2
A	à tout moment
B	Commande d'ouverture de porte avec adresse d'origine 0/0 à l'adresse de porte cible = S2
C	Commande d'ouverture de porte avec adresse d'origine F/F à l'adresse de porte cible = S2
D	au repos
	Commande d'ouverture de porte avec adresse d'origine 0/0 (S2 non applicable)
	Commande d'ouverture de porte avec adresse d'origine F/F (S2 non applicable)

**I** Avec la fonction d'envoi de commande d'ouverture de porte à l'état de repos, les contacts d'ouverture de porte de l'alimentation de ligne, ainsi que des coupleurs et des platines de rue sur lesquels l'ouverture de porte est configurée en permanence, sont déverrouillés.

**I** Avec la fonction d'envoi de commande d'ouverture de porte à l'état de repos, il est possible de commander un relais de commutation en fonction d'ouverture de porte au repos pour l'adresse d'origine. Seulement 2 fois par système car possible pour 2 adresses uniquement. Une évaluation de l'adresse de l'émetteur est uniquement possible pour le relais de commutation 2 postes.

### Fonction d'envoi de commande d'éclairage (Jumper de fonction (2) non enfiché )

La fonction d'envoi de commande d'éclairage permet de commander les contacts d'éclairage, alimentations de ligne, automatismes d'éclairage, coupleurs et d'autres relais de commutation. La fermeture d'un contact à l'entrée Control-in envoie une commande d'éclairage sur le bus 2 fils. Le contact du relais n'a aucune fonction dans ce mode de fonctionnement.

Application : par ex. pour allumer la lumière par contact magnétique à la porte d'entrée et à la porte d'appartement.

Jumper  - Fonction d'envoi de commande d'éclairage	
Interrupteur rotatif de sélection de fonction S1	Interrupteur rotatif de paramétrage S2
E	à tout moment
F	
	Appel d'éclairage avec adresse d'origine 0/0 à l'adresse de porte cible = S2
	Appel d'éclairage avec adresse d'origine F/F (S2 non applicable)

### Fonction de relais de fonction

(Jumper de fonction (2) non enfiché )

Le mode relais de fonction permet des fonctions interrupteur/poussoir et d'état. L'adresse du relais de fonction est réglée par l'interrupteur rotatif S2. Un nombre maximum de 16 relais de fonction indépendants les uns des autres peuvent être utilisés sur le bus 2 fils.

Applications :

- Commutation de l'éclairage ou de charges
- Déverrouillage d'une porte d'appartement
- Indication d'une porte d'appartement ou de garage restée ouverte avec un contact magnétique.
- Indication d'une porte d'appartement non fermée à clé avec un contact de verrouillage

Jumper  - Relais de fonction	
Interrupteur rotatif de sélection de fonction S1	Interrupteur rotatif S2 d'adresse de relais
0	Fonctionnement tactile / message d'état Control-in (voir tableau Fonctionnement tactile)
1	Adresse de relais 0-F
2	Fonctionnement par commutation / message d'état contact de relais (voir tableau Fonctionnement par commutation)
	Adresse de relais 0-F
	Fonctionnement régulé / de signalisation
	Relais de fonction
	Adresse de relais 0-F

**I** Le relais de fonction en fonctionnement tactile ou par commutation peut être complété par un relais de fonction en fonctionnement régulé / de signalisation. Cela permet de transmettre l'état ou le réglage de contact de relais sur le bus 2 fils.

**I** Un relais de fonction en fonctionnement régulé / de signalisation peut remplacer une touche de fonction spéciale d'une station interne. Le contact de relais du relais de fonction en fonctionnement régulé / de signalisation représente alors la LED.

### Caractéristiques techniques

Tension de service par le bus	24 V=
Contact de commutation normalement ouvert libre de potentiel	max. 24 V / 1 A
Entrée Control-in pour contacts libres de potentiel	
Indice de protection	IP20
Humidité relative	0 ... 65 % (aucune condensation)
Température de fonctionnement	-5 ... +45 °C
Température de stockage / transport	-20 ... +60 °C
Bornes de raccordement	Bornes Quickconnect
Diamètre de conducteur max.	0,8 mm
Longueur de câble d'entrée Control-in	max. 2 m
Dimensions l x H x P	51 x 42 x 17 mm

	Fonctionnement tactile		Fonctionnement régulé / de signalisation
Réaction	Contact de relais du relais de fonction en fonctionnement tactile	Station interne LED d'état de touche de fonction spéciale	Contact de relais Relais de fonction Régulé / signalisation
Activation de touches spéciales d'une station interne	Se ferme pendant la durée de l'activation		
Contact fermé à l'entrée Control-in du relais de fonction en fonctionnement tactile		S'allume pendant la durée du contact	Se ferme pendant la durée du contact
Contact fermé à l'entrée Control-in du relais de fonction régulé/ de signalisation	Se ferme pendant la durée du contact		

	Opération de commutation		Fonctionnement régulé / de signalisation
Réaction	Opération de commutation du contact de relais du relais de fonction	Station interne LED d'état de touche de fonction spéciale	Contact de relais Relais de fonction Régulé / signalisation
Activation de touches spéciales d'une station interne	Commutation du contact par activation		
Contact fermé à l'entrée Control-in du relais de fonction en fonctionnement de commutation	Commutation du contact par fermeture du contact	S'allume lorsque le contact de relais est fermé	Régulé à l'opération de commutation du contact de relais du relais de fonction
Contact fermé à l'entrée Control-in du relais de fonction régulé/ de signalisation	Commutation du contact par fermeture du contact		